

# Punnāgapupphiya

Copyright © 2022 Jonathan S. Walters.

PUBLISHED BY JONATHAN S. WALTERS AND WHITMAN COLLEGE

<http://www.apadanatranslation.com>

Licensed under the Attribution, Non-Commercial, Share Alike (CC BY-NC-SA 4.0) license (<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>).

*Printed August 2022*

**[159. Punnāgapupphiya<sup>1</sup>]**

Plunging into a forest grove,  
I [lived there as] a hunter [then].  
Seeing a laurel<sup>2</sup> tree in bloom,  
I called to mind the Best Buddha. (1) [2038]

Having plucked a flower [from it,]  
well-perfumed [and] scented with scents,  
having made a stupa of sand,<sup>3</sup>  
I offered [it] to the Buddha. (2) [2039]

In the ninety-two aeons since  
I did that flower-*pūjā* [then],  
I've come to know no bad rebirth:  
that's the fruit of Buddha-*pūjā*. (3) [2040]

In the ninety-first aeon [thence]  
lived [a ruler], Tamonuda,<sup>4</sup>  
a wheel-turning king with great strength,  
possessor of the seven gems. (4) [2041]

The four analytical modes,  
and these eight deliverances,  
six special knowledges mastered,  
[I have] done what the Buddha taught! (5) [2042]

Thus indeed Venerable Punnāgapupphiya Thera spoke these verses.

The legend of Punnāgapupphiya Thera is finished.

<sup>1</sup>*Punnāga*-Flower-er," *punnāga* being a type of flowering tree (Sinhala *domba*), Alexandrian laurel.

<sup>2</sup>*punnāga*

<sup>3</sup>lit., "in sand"

<sup>4</sup>= *tama* (darkness) plus *ūna-da* (less, reduced)?